



Šo programmu finansē
Eiropas Savienība



APSTIPRINĀTS
ar Latgales plānošanas reģiona
iepirkumu komisijas
2011.gada 16.decembra sēdes lēmumu,
komisijas sēdes protokols Nr.1

Publiskā iepirkuma

**„Brošūru drukāšanas pakalpojumi projekta LLB-1-098 „Tūrisma attīstības veicināšana
Latgales- Utenas- Vitebskas pārrobežu reģionos”, akronīms BELLA DVINA 2”
(Nr. LPR/2011/20/BD2/ERAF)**

nolikums

Daugavpils – 2011

SATURS	
1. Vispārīgā informācija par publisko iepirkumu	3
2. Informācija par iepirkuma priekšmetu	5
3. Atlases dokumenti	6
4. Kvalifikācijas prasības	6
5. Piedāvājuma vērtēšana un lēmuma pieņemšana	6
1.pielikums "Pieteikuma forma"	8
2.pielikums "Tehniskā piedāvājuma forma"	9
3.pielikums „Finanšu piedāvājuma forma”	11
4.pielikums „Līguma forma”	12

1. Vispārīgā informācija par publisko iepirkumu (turpmāk – Iepirkums)

1.1. Iepirkuma identifikācijas numurs

Nr.LPR/2011/20/BD2/ERAF

1.2. Ziņas par pasūtītāju

Pasūtītāja nosaukums:	Latgales plānošanas reģions
Pasūtītāja adrese:	Atbrīvošanas aleja 95, Rēzekne, LV-4600
Pasūtītāja reģistrācijas nr.:	90002181025
Pasūtītāja kontaktpersona:	Jelena Pluta
Tālruņa numurs:	654 28111
Faksa numurs:	654 28111
E-pasta adrese:	jelena.pluta@latgale.lv
Darba laiks:	9.00-12.00 un 13.00-17.00 katru darba dienu
ES projekta Nr.:	LLB-1-098
ES programma:	Latvijas- Lietuvas- Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programma Eiropas kaimiņattiecību un partnerības instrumenta ietvaros

Iepirkumu rīko pastāvīgā iepirkumu komisija (turpmāk – Komisija).

1.3. Piedāvājuma iesniegšanas vieta, laiks un kārtība, piedāvājuma atvēršanas vieta, laiks un kārtība

1.3.1. Piedāvājumu ieinteresētais piegādātājs var iesniegt līdz 2011.gada 30.decembrim, plkst.10.00 personīgi vai nosūtīt pa pastu uz adresi:

Latgales plānošanas reģions

Saules iela 15, Daugavpilī

LV-5401

1.3.2. Piedāvājumi, kas nav iesniegti noteiktajā kārtībā vai saņemti pēc Iepirkuma nolikuma (turpmāk – Nolikums) 1.3.1.apakšpunktā norādītā piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām, netiek izskatīti. Pasta sūtījumam jābūt nogādātam 1.3.1.apakšpunktā noteiktajā adresē līdz piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām.

1.3.3. Pretendents pirms piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām var grozīt vai atsaukt iesniegto piedāvājumu.

1.3.4. Ja piedāvājums iesniegts pēc Nolikumā norādītā piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām, to neatvērtu atdod vai nosūta atpakaļ pretendētājam (turpmāk – pretendents).

1.3.5. Iesniegtie piedāvājumi tiek atvērti pēc piedāvājuma iesniegšanas termiņa beigām Komisijas rīkotajā sanāksmē.

1.4. Piedāvājuma derīguma termiņš

Pretendenta iesniegtā piedāvājuma derīguma termiņš ir 90 (deviņdesmit) dienas no piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām. Ja objektīvu iemeslu dēļ iepirkuma

līgumu nevar noslēgt noteiktajā piedāvājuma derīguma termiņā, pasūtītājs var lūgt pretendenta piedāvājuma termiņa pagarināšanu. Ja pretendents piekrīt pagarināt piedāvājuma derīguma termiņu, tad pretendents par to rakstiski paziņo pasūtītājam.

1.5. Prasības piedāvājuma noformējumam un iesniegšanai

1.5.1. Aploksnes noformējums

Piedāvājums jāiesniedz slēgtā aploksnē, 1 (vienā) eksemplārā. Uz aploksnes jābūt šādām norādēm:

- piedāvājums publiskajam iepirkumam „Brošūru drukāšanas pakalpojumi projekta LLB-1-098 „Tūrisma attīstības veicināšana Latgales- Utenas- Vitebskas pārrobežu reģionos”, akronīms BELLA DVINA 2” (iepirkuma identifikācijas Nr.LPR/2011/20/BD2/ERAF);

- pretendenta nosaukums/fiziskai personai – vārds, uzvārds, reģistrācijas numurs, adrese (juridiskā un faktiskā adrese), fiziskai personai – deklarēta dzīvesvieta un tālruņa numurs;

- Latgales plānošanas reģions, Saules iela 15, Daugavpils, LV-5401, Latvija;

Neatvērt līdz piedāvājumu atvēršanas sanāksmei.

1.5.2. Piedāvājuma noformējums

Visiem Iepirkuma piedāvājuma materiāliem ir jābūt iesietiem un cauršūtiem kopā tā, lai dokumentus nebūtu iespējams atdalīt, uz titullapas ir jābūt norādēm:

- piedāvājums publiskajam iepirkumam „Brošūru drukāšanas pakalpojumi projekta LLB-1-098 „Tūrisma attīstības veicināšana Latgales- Utenas- Vitebskas pārrobežu reģionos”, akronīms BELLA DVINA 2” (iepirkuma identifikācijas Nr.LPR/2011/20/BD2/ERAF);

- pretendenta nosaukums/fiziskai personai- vārds, uzvārds, juridiskā adrese/fiziskai personai – deklarēta dzīvesvieta, reģistrācijas numurs, tālruņa numurs (-i) un faksa numurs (-i).

- datums.

1.5.3. Piedāvājumā iekļaujамie dokumenti:

1.5.3.1. pretendenta parakstīts pieteikums par piedalīšanos publiskajā iepirkumā (saskaņā ar Nolikuma 1.pielikumu);

1.5.3.2. pretendenta atlases dokumenti – dokumenti vai to kopijas, kas minēti Nolikuma 3.punktā;

1.5.3.3. Pretendenta kvalifikāciju apliecinošie dokumenti saskaņā ar Nolikuma 4.punktu;

1.5.3.4. parakstīti piedāvājuma dokumenti (Tehniskais un finanšu piedāvājumi);

1.5.4. Ja pretendents iesniedz dokumentu atvasinājumu – kopijas, katrai dokumenta kopijai jābūt izstrādātai un apliecinātai atbilstoši spēkā esošo normatīvo aktu prasībām:

1.5.4.1. dokumenta kopiju izstrādā, nokopējot vai citādā tehniskā veidā iegūstot oriģināla faksimilattēlu ar visām oriģināla grafiskajām un citām īpatnībām;

1.5.4.2. kopijas pirmās lapas augšējā labajā stūrī ar lielajiem burtiem raksta vārdu “KOPIJA”;

1.5.4.3. ja dokumenta atvasinājumu apliecina organizācija, apliecinājuma uzrakstā norāda:

1.5.4.3.1. ar lielajiem burtiem rakstītus vārdus “KOPIJA PAREIZA”;

1.5.4.3.2. dokumenta atvasinājuma apliecinātājas amatpersonas pilnu amata nosaukumu (ietverot arī pilnu organizācijas nosaukumu), personisko parakstu un tā atšifrējumu;

1.5.4.3.3. apliecinājuma vietas nosaukumu;

1.5.4.3.4. apliecinājuma datumu.

1.5.4.4. Ja dokumenta atvasinājumu apliecina fiziskā persona, apliecinājuma uzrakstā norāda:

1.5.4.4.1. ar lielajiem burtiem rakstītu „KOPIJA PAREIZA”;

1.5.4.4.2. personisko parakstu un tā atšifrējumu;

1.5.4.4.3. personas kodu;

1.5.4.4.4. apliecinājuma vietas nosaukumu;

1.5.4.4.5. apliecinājuma datumu.

1.5.5. Piedāvājumam jābūt rakstītam latviešu valodā. Atsevišķi dokumenti var tikt iesniegti svešvalodā, taču tādā gadījumā tiem jāpievieno pretendenta apliecināts tulkojums latviešu valodā. Pretējā gadījumā Komisija ir tiesīga uzskatīt, ka attiecīgais dokuments nav iesniegts.

2. Informācija par Iepirkuma priekšmetu

Iepirkuma identifikācijas numurs:	LPR/2011/20/BD2/ERAF
Iepirkuma priekšmets:	Brošūru drukāšana Latvijas-Lietuvas-Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programmas projekta Nr. LLB-1-098 „Tūrisma attīstības veicināšana Latgales- Utenas- Vitebskas pārrobežu reģionos” (BELLA DVINA 2) (GA3 BL5) ietvaros
Izpildes vieta:	Latgales plānošanas reģions (Saules iela 15, Daugavpils, Latvija); Rīga.
Izpildes laiks:	Līdz 2012.gada 27.februārim
Paredzamā līgumcena:	Atbilstoša Pretendenta piedāvājumā piedāvātajai cenai un LR Publisko iepirkumu likuma 8 ¹ . pantam

CPV kods: 79823000-9

2.1. Pretendents drīkst iesniegt piedāvājumu tikai par visu iepirkuma priekšmeta apjomu.

2.2. Pretendents nedrīkst iesniegt vairākus piedāvājuma variantus.

2.3. Cita informācija par Iepirkuma priekšmetu:

2.3.1. Piedāvājuma cena.

2.3.1.1. Visas cenas piedāvājumā jānorāda EUR bez PVN, norādot ne vairāk kā 2 (divas) zīmes aiz komata.

2.3.1.2. Piedāvājuma cenā jābūt iekļautām visām izmaksām, tai skaitā, saistītām ar darbinieku atalgojumu, visiem nodokļiem, nodevām, izdevumiem nepieciešamo atļauju iegūšanai no trešajām personām un citas ar līguma savlaicīgu un kvalitatīvu izpildi saistītās izmaksas.

3. Atlases dokumenti

3.1. Latvijā reģistrētajiem komersantiem – Latvijas Republikas Uzņēmumu reģistra reģistrācijas apliecības kopija, bet ārvalstu komersantiem – kompetentas attiecīgās valsts institūcijas izsniegts dokuments, kas apliecina, ka pretendents ir reģistrēts atbilstoši attiecīgās valsts normatīvo aktu prasībām.

3.2. Pretendenta apliecinājums par to, ka attiecībā uz pretendentu nepastāv Publisko iepirkumu likuma 8¹.panta piektās daļas 1. un 2.punktā noteiktais nosacījums.

Pretendentam, kuram būtu piešķiramas līguma slēgšanas tiesības, 10 (desmit) darbdienu laikā pēc Komisijas pieprasījuma jāiesniedz izziņa, ko izsniegusi Latvijas vai ārvalsts kompetenta institūcija (ja pretendents nav reģistrēts Latvijā vai Latvijā neatrodas tā pastāvīgā dzīvesvieta), kas apliecina, ka tam nav nodokļu parādu, tajā skaitā valsts sociālās apdrošināšanas iemaksu parādu, kas kopsummā katrā valstī pārsniedz Ls 100 (viens simts lati); Komisija šādus dokumentus pieņem un atzīst, ja tie izdoti ne agrāk kā 1 (vienu) mēnesi pirms to iesniegšanas dienas.

4. Kvalifikācijas prasības

4.1. Pretendenta rakstisks apliecinājums, ka Pretendents pēdējo trīs gadu laikā, vai ja Pretendents ir nodibināts vēlāk, attiecīgajā darbības periodā, ir sniedzis iepirkuma priekšmetam līdzīgus pakalpojumus. Jābūt nodrošinātiem vismaz 2 (diviem) līdzīgiem pakalpojumiem. Apliecinājumā jānorāda pakalpojuma pasūtītāju, sniegšanas laiku, sniegtā pakalpojuma aprakstu, pakalpojuma summu, projekta (ja tāds bija) nosaukumu, kā arī pasūtītāja kontaktpersonu un tās kontaktinformāciju. Par katru apliecinājumā norādīto pakalpojumu jāpievieno pasūtītāja pozitīva atsauksme (vismaz divas atsauksmes).

5. Piedāvājuma vērtēšana un lēmuma pieņemšana

5.1. Piedāvājumi, kas iesniegti pēc Nolikuma 1.3.1.apakšpunktā norādītā termiņa, netiek vērtēti.

5.2. Komisija:

5.2.1. pēc piedāvājuma atvēršanas veic piedāvājuma noformējuma pārbaudi atbilstoši Nolikuma 1.5.apakšpunktā minētajām prasībām. Ja piedāvājums vai kāds no piedāvājumā ietvertajiem dokumentiem, tajā skaitā pieteikums, pilnvara, aploksne, kurā ievietots piedāvājums, neatbilst Nolikuma 1.5.apakšpunkta

prasībām, Komisija var lemt par pretendenta izslēgšanu no turpmākās dalības Iepirkumā vai piedāvājuma tālāku izskatīšanu;

5.2.2. veic pretendentu atlasīšanu, kuras laikā noskaidro, vai attiecībā uz katru pretendentu pastāv Publisko iepirkumu likuma 8.¹panta piektās daļas 1. un 2.punktā noteiktais nosacījums un vai katra pretendenta kvalifikācija, par ko liecina pretendenta iesniegtajos dokumentos ietvertā informācija, atbilst Nolikuma 4.punktā noteiktajām prasībām;

Pretendentu, attiecībā uz kuru tiek konstatēti Publisko iepirkumu likuma 8.¹panta piektās daļas 1. un 2.punktā minētie apstākļi, kā arī pretendentu, kura kvalifikācija neatbilst Nolikuma 4.punktā noteiktajām prasībām, izslēdz no turpmākās dalības Iepirkumā un tā piedāvājumu neizskata;

5.2.3. veic piedāvājuma atbilstības pārbaudi saskaņā ar Nolikuma 2.pielikumu. Ja piedāvājums neatbilst Nolikuma 2.pielikumā noteiktajām prasībām, pretendentu izslēdz no turpmākās dalības Iepirkumā un tā piedāvājumu neizskata;

5.2.4. pārbauda, vai finanšu piedāvājumā nav aritmētisku kļūdu. Ja Komisija konstatē šādas kļūdas, tā šīs kļūdas izlabo. Novērtējot un salīdzinot piedāvājumus, kuros bijušas aritmētiskās kļūdas, Komisija ņem vērā tikai izlabotās cenas;

5.2.5. par uzvarētāju atzīst to pretendentu, kura kvalifikācija un piedāvājums atbilst Nolikumā norādītajām prasībām un kura kopējā cena par Iepirkuma priekšmetu būs viszemākā.

5.2.6. Ar uzvarētāju tiks noslēgts iepirkuma līgums (Nolikuma 4.pielikums).

5.2.7. Līdz iepirkuma līguma noslēgšanai, pasūtītājam ir tiesības izbeigt vai pārtraukt iepirkumu.

1.pielikums „Pieteikuma forma”
Iepirkuma identifikācijas numurs LPR/2011/20/BD2/ERAF

(Uz pretendenta veidlapas)

Latgales plānošanas reģionam
Saules iela 15
Daugavpils LV-5401

PRETENDENTA PIETEIKUMS DALĪBAI IEPIRKUMĀ
(Iepirkuma identifikācijas numurs LPR/2011/20/BD2/ERAF)

Pretendents (*nosaukums*) iesniedz savu pieteikumu dalībai iepirkumā un saskaņā ar iepirkuma nolikumu, es, apakšā parakstījies, (*amats, vārds, uzvārds*), apliecinu, ka Pretendents:

- piesakās piedalīties Latgales plānošanas reģiona publiskajā iepirkumā Nr.LPR/2011/20/BD2/ERAF „Brošūru drukāšanas pakalpojumi projekta LLB-1-098 „Tūrisma attīstības veicināšana Latgales-Utenas- Vitebskas pārrobežu reģionos”, akronīms BELLA DVINA 2, (turpmāk – Iepirkums) un iesniedz piedāvājumu par visu iepirkuma priekšmetu;
- piekrist Iepirkuma noteikumiem;
- apņemas pasūtījuma piešķiršanas gadījumā pildīt Iepirkuma nolikumā minētos līguma noteikumus;
- atzīst sava Iepirkuma piedāvājuma spēkā esamību 90 (deviņdesmit) dienas no piedāvājumu iesniegšanas termiņa beigām;
- apliecina, ka visas sniegtās ziņas Iepirkuma piedāvājumā ir patiesas un precīzas;
- apliecina, ka attiecībā uz Pretendentu nepastāv Publisko iepirkumu likuma 8¹.panta piektās daļas 1. un 2.punktā noteiktais nosacījums.

Pretendents	
Reģistrācijas Nr.	
Juridiskā adrese	
Faktiskā adrese	
Kontaktpersona	
Kontaktpersonas tālr./fakss, e-pasts	
Bankas nosaukums, filiāle	
Bankas kods	
Norēķinu konts	
Vārds, uzvārds	
Amats	
Datums	
Vieta	
Paraksts, zīmogs	

Paraksta Pretendents, Pretendenta amatpersona ar paraksta tiesībām (ja piedāvājumu iesniedz juridiska persona) vai Pretendenta pilnvarotā persona

**2.pielikums „Tehniskā piedāvājuma forma”
Iepirkuma identifikācijas numurs LPR/2011/20/BD2/ERAF**

(Uz pretendenta veidlapas)

Latgales plānošanas reģionam
Saules iela 15
Daugavpils LV-5401

TEHNISKAIS PIEDĀVĀJUMS

Pretendents (*nosaukums*) piedāvā nodrošināt brošūru drukāšanas pakalpojumu atbilstoši publiskā iepirkuma „Brošūru drukāšanas pakalpojumi projekta LLB-1-098 „Tūrisma attīstības veicināšana Latgales- Utenas- Vitebskas pārrobežu reģionos”, akronīms BELLA DVINA 2, Nr. LPR/2011/20/BD2/ERAF prasībām:

Nosacījums	Tehniskās prasības	Pretendenta piedāvātais (<i>aizpilda pretendents</i>)
1. Brošūra LATVIEŠU valodā		
Brošūra Nr.1		
Brošūras formāts:	A5	
Brošūras lappušu skaits:	208 lappuses + vāks līmēts	
Brošūras tirāža:	5000 eksemplāri	
Druka iekšlapām:	CMYK 4+4	
Papīrs iekšlapām:	Krītpapīrs, matēts 90gr/m ²	
Druka vākiem:	CMYK 4+4	
Papīrs vākiem:	Pusmatēts krītpapīrs 300 g/m ² , matēts lamināts, UV laka no vienas puses	
Apstrāde:	Dizains, maketēšana, korektūra, drukāšana	
Pēcapstrāde:	Griešana, locīšana, komplektēšana, līmēšana	
2. Brošūra LIETUVIEŠU valodā		
Brošūra Nr.2		
Brošūras formāts:	A5	
Brošūras lappušu skaits:	208 lappuses + vāks līmēts	
Brošūras tirāža:	5000 eksemplāri	
Druka iekšlapām:	CMYK 4+4	
Papīrs iekšlapām:	Krītpapīrs, matēts 90gr/m ²	
Druka vākiem:	CMYK 4+4	
Papīrs vākiem:	Pusmatēts krītpapīrs 300 g/m ² , matēts lamināts, UV laka no vienas puses	
Apstrāde:	Dizains, maketēšana, korektūra, drukāšana	
Pēcapstrāde:	Griešana, locīšana, komplektēšana, līmēšana	
3. Brošūra KRIEVU valodā		
Brošūra Nr.3		
Brošūras formāts:	A5	
Brošūras lappušu skaits:	208 lappuses + vāks līmēts	
Brošūras tirāža:	5000 eksemplāri	
Druka iekšlapām:	CMYK 4+4	
Papīrs iekšlapām:	Krītpapīrs, matēts 90gr/m ²	
Druka vākiem:	CMYK 4+4	
Papīrs vākiem:	Pusmatēts krītpapīrs 300 g/m ² , matēts lamināts, UV laka no vienas puses	

Apstrāde:	Dizains, maketēšana, korektūra, drukāšana	
Pēcapstrāde:	Griešana, locīšana, komplektēšana, līmēšana	
4. Brošūra ANGLŪ valodā		
Brošūra Nr.4		
Brošūras formāts:	A5	
Brošūras lappušu skaits:	208 lappuses + vāks līmēts	
Brošūras tirāža:	5000 eksemplāri	
Druka iekšlapām:	CMYK 4+4	
Papīrs iekšlapām:	Krītpapīrs, matēts 90gr/m2	
Druka vākiem:	CMYK 4+4	
Papīrs vākiem:	Pusmatēts krītpapīrs 300 g/m2, matēts lamināts, UV laka no vienas puses	
Apstrāde:	Dizains, maketēšana, korektūra, drukāšana	
Pēcapstrāde:	Griešana, locīšana, komplektēšana, līmēšana	
5. Citi noteikumi		
Paredzamais izpildes termiņš:	līguma Brošūrām latviešu valodā līdz <u>2012.gada 7.februārim</u> Brošūrām krievu valodā līdz <u>2012.gada 7.februārim</u> Brošūru angļu valodā līdz <u>2012.gada 14.februārim</u> Brošūrām lietuviešu valodā līdz <u>2012.gada 27.februārim</u>	
Piegāde:	<u>Iepirkuma priekšmeta pakošana un piegāde:</u> 1) 2000 brošūras latviešu valodā un 1500 brošūras krievu valodā jāpiegādā uz izstāžu centru Ķīpsalā, pēc adreses: Ķīpsalas iela 8, Rīga. Nepieciešamais brošūru piegādes datums: 2012.gada 9.februāris; 2) Pārējie brošūru eksemplāri jāpiegādā uz pasūtītāja norādīto adresi: Saules iela 15, Daugavpils, 3.stāvs.	

Pretendents	
Reģistrācijas Nr.	
Juridiskā adrese	
Faktiskā adrese	
Kontaktpersona	
Vārds, uzvārds	
Amats	
Paraksts	
Zīmogs	

3.pielikums „Finanšu piedāvājuma forma”
Iepirkuma identifikācijas numurs LPR/2011/20/BD2/ERAF
(Uz pretendenta veidlapas)

Latgales plānošanas reģionam
Saules iela 15
Daugavpils LV-5401

FINANŠU PIEDĀVĀJUMS

Pretendents (*nosaukums*) piedāvā nodrošināt brošūru drukāšanas pakalpojumu atbilstoši publiskā iepirkuma „Brošūru drukāšanas pakalpojumi projekta LLB-1-098 „Tūrisma attīstības veicināšana Latgales- Utenas- Vitebskas pārrobežu reģionos”, akronīms BELLA DVINA 2, Nr. LPR/2011/20/BD2/ERAF par šādām cenām:

Nr.	Iepirkuma priekšmets	Cena (EUR) bez PVN	PVN 22%	Cena (EUR) ar PVN
1.	Brošūru drukāšana Latvijas-Lietuvas-Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programma projekta Nr. LLB-1-098 „Tūrisma attīstības veicināšana Latgales-Utenas-Vitebskas pārrobežu reģionos” (BELLA DVINA 2) (GA3 BL5) ietvaros			

Pretendents	
Reģistrācijas Nr.	
Juridiskā adrese	
Faktiskā adrese	
Kontaktpersona	
Vārds, uzvārds	
Amats	
Paraksts	
Zīmogs	

LĪGUMS Nr.

Brošūru drukāšanas pakalpojumi projekta LLB-1-098 „Tūrisma attīstības veicināšana Latgales- Utenas- Vitebskas pārrobežu reģionos”, akronīms BELLA DVINA 2

Rīgā,

2011.gada ____.

Latgales plānošanas reģions, reģistrācijas Nr.90002181025, juridiskā adrese Atbrīvošanas aleja 95, Rēzekne, LV-4601, turpmāk tekstā - PASŪTĪTĀJS, administrācijas vadītājas Ivetas Maļinas-Tabūnes personā, kura rīkojas saskaņā ar Latgales plānošanas reģiona Nolikumu, no vienas puses, un

XXXXXXXXXXXXX, turpmāk tekstā – IZPILDĪTĀJS, no otras puses,

saskaņā ar publiskā iepirkuma ID Nr.LPR/2011/20/BD2/ERAF „**Brošūru drukāšanas pakalpojumi projekta LLB-1-098 „Tūrisma attīstības veicināšana Latgales- Utenas- Vitebskas pārrobežu reģionos”, akronīms BELLA DVINA 2**” rezultātiem,

noslēdz līgumu par sekojošo (turpmāk tekstā - Līgums):

1. Līguma priekšmets

1.1. PASŪTĪTĀJS uzdod un IZPILDĪTĀJS apņemas veikt brošūru drukāšanu un piegādi Latvijas- Lietuvas- Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programmas projekta Nr. LLB-1-098 „Tūrisma attīstības veicināšana Latgales- Utenas- Vitebskas pārrobežu reģionos” (BELLA DVINA 2) (GA3 BL5) ietvaros (turpmāk – PAKALPOJUMS), atbilstoši tehniskajai specifikācijai (Līguma 1.pielikums).

2. PAKALPOJUMA nodošanas - pieņemšanas kārtība

2.1. IZPILDĪTĀJS apņemas PAKALPOJUMU uzsākt uzreiz pēc Līguma parakstīšanas un pabeigt līdz 2012.gada 27.februārim (jābūt uzdrukātām un piegādātām visām 1.pielikuma paredzētām brošūrām).

2.2. PAKALPOJUMA pabeigšanu un nodošanu Puses noformē ar pieņemšanas – nodošanas aktu.

2.3. IZPILDĪTĀJS PASŪTĪTĀJAM paveikto PAKALPOJUMU nodod un iesniedz parakstītu pieņemšanas - nodošanas aktu 2 (divos) eksemplāros.

2.4. PASŪTĪTĀJS 10 (desmit) darba dienu laikā no nodošanas - pieņemšanas akta par izpildītu PAKALPOJUMU saņemšanas:

2.4.1. pieņem no IZPILDĪTĀJA PAKALPOJUMU, parakstot pieņemšanas - nodošanas aktu un iesniedz vienu tā eksemplāru IZPILDĪTĀJAM;

2.4.2. vai rakstiski izklāsta visus savus iebildumus, pretenzijas, nepieciešamos papildinājumus un labojumus par PAKALPOJUMA izpildi, un iesniedz IZPILDĪTĀJAM parakstītu pretenziju. Šādā gadījumā:

2.4.2.1. Puses sastāda un paraksta aktu, kurā vienojas par pasākumiem, kas veicami attiecībā uz nekvalitatīvo PAKALPOJUMU, tā daļu, vai trūkumu novēršanu un labojumu izdarīšanu tajā atbilstoši PASŪTĪTĀJA prasībām un to izpildes termiņiem. IZPILDĪTĀJAM ir pienākums aktā noteiktajos termiņos nodrošināt nepieciešamo pasākumu veikšanu attiecībā uz nekvalitatīvo PAKALPOJUMU vai tā daļu vai arī iesniegt pamatojumu, kādēļ konkrētas PASŪTĪTĀJA prasības objektīvu iemeslu dēļ nevar tikt izpildītas;

2.4.2.2. pēc nepieciešamo pasākumu veikšanas attiecībā uz nekvalitatīvo PAKALPOJUMU vai tā daļu IZPILDĪTĀJS atkārtoti iesniedz PAKALPOJUMU PASŪTĪTĀJAM atbilstoši šī Līguma 2.3.punktam, kas veic tā saskaņošanu atbilstoši šī Līguma 2.4. punktā noteiktajai kārtībai.

2.5. IZPILDĪTĀJAM ir pienākums patstāvīgi segt visas izmaksas, kas tam radušās saistībā ar papildinājumiem un labojumiem, kas veicami saskaņā ar PASŪTĪTĀJA norādījumiem attiecībā uz nekvalitatīvi sagatavoto PAKALPOJUMU, par kuru atbilstoši šī Līguma 2.4.2.apakšpunktā noteiktajai kārtībai ir izvirzītas pretenzijas.

2.6. Ja PASŪTĪTĀJS atkārtoti konstatē iesniegtā PAKALPOJUMA (tā daļas) neatbilstību kvalitātes prasībām vai IZPILDĪTĀJS saskaņotajos termiņos nenovērš PAKALPOJUMA nepilnības, PASŪTĪTĀJS ir tiesīgs atteikties no PAKALPOJUMA pieņemšanas, kā arī, pamatojoties uz Līguma 11.3.1.apakšpunktu, vienpusēji izbeigt šo Līgumu.

3. Līgumcena un norēķinu kārtība

3.1. Līgumcena sastāda XXXXXXXX neskaitot PVN. PVN 22% ir XXXXXXXX. Līguma summa pavisam kopā sastāda XXXXXXXX.

3.2. Šī Līguma 3.1.punktā norādītā līgumcena ir maksimālā summa, kāda var tikt samaksāta IZPILDĪTĀJAM saskaņā ar šo Līgumu.

3.3. Norēķinus par Pakalpojumu PASŪTĪTĀJS veic sekojošā kārtībā:

3.3.1. PASŪTĪTĀJS samaksā IZPILDĪTĀJAM avansu 30% (trīsdesmit procenti) apmērā no Līguma summas, t.i., _____ (_____), t.sk., PVN 22% 15 (piecpadsmit) darba dienu laikā no Līguma parakstīšanas un attiecīga IZPILDĪTĀJA rēķina saņemšanas dienas.

3.3.2. Atlikušo Līguma summas daļu, t.i., _____ (_____), t.sk., PVN 22% PASŪTĪTĀJS samaksā IZPILDĪTĀJAM par kvalitatīvi izpildīto PAKALPOJUMU 30 (trīsdesmit) darba dienu laikā pēc Pušu pieņemšanas – nodošanas akta abpusējas parakstīšanas un IZPILDĪTĀJA attiecīga rēķina saņemšanas dienas.

3.4. Samaksa par Līgumā noteikto PAKALPOJUMU tiek veikta Eiro valūtā (EUR), pārskaitot naudu uz IZPILDĪTĀJA norādīto bankas norēķinu kontu.

4. PUŠU tiesības un pienākumi

4.1. PASŪTĪTĀJA pienākumi:

4.1.1. ievērot šī Līguma noteikumus, iespēju robežās nodrošināt IZPILDĪTĀJU ar visu informāciju, kas nepieciešama šī Līguma izpildei un ir tā rīcībā, kā arī nodrošināt PASŪTĪTĀJA atbildīgo darbinieku līdzdalību šī Līguma izpildē, lai nodrošinātu pienākumu izpildi no PASŪTĪTĀJA puses;

4.1.2. saskaņā ar šajā Līgumā noteikto kārtību izskatīt IZPILDĪTĀJA sagatavoto PAKALPOJUMU atbilstību šī Līgumā noteiktajām prasībām un sniegt attiecīgus komentārus un papildinājumus vai pretenzijas šajā Līgumā noteiktajā kārtībā (ja PAKALPOJUMS neatbilst prasībām);

4.1.3. saskaņā ar šajā Līgumā noteikto kārtību pieņemt IZPILDĪTĀJA atbilstoši šī Līguma prasībām izpildīto PAKALPOJUMU un veikt par tiem samaksu (ja PAKALPOJUMS atbilst prasībām);

4.1.4. veikt kontroli par šī Līguma izpildi. Šim mērķim var tikt pieaicināti speciālisti un eksperti.

4.2. IZPILDĪTĀJA pienākumi:

4.2.1. ievērot šī Līguma noteikumus, veikt PAKALPOJUMU šajā Līgumā noteiktajā apjomā un termiņā un atbilstoši PASŪTĪTĀJA norādījumiem;

4.2.2. darboties PASŪTĪTĀJA pārstāvja tiešā pakļautībā un pēc PASŪTĪTĀJA pārstāvja pieprasījuma sniegt PASŪTĪTĀJA pieprasīto informāciju rakstiski ne vēlāk kā 2 (divu) dienu laikā pēc attiecīga pieprasījuma saņemšanas no PASŪTĪTĀJA;

4.2.3. uzņemties atbildību par normatīvo aktu ievērošanu, uzņemties pilnu atbildību par jebkurām tiesiskām vai finansiālām sekām šajā sakarā.

4.2.4. ieverot Latvijas, Lietuvas un Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programmas vizuālās identitātes prasības. Visos ar šo Līgumu saistītajos iespiedarbos jānodrošina norāde "Projekts īstenots Latvijas, Lietuvas un Baltkrievijas pārrobežu sadarbības programmas projekta "Tūrisma attīstības veicināšana Latgales-Utenas-Vitebskas pārrobežu reģionos" (BELLA DVINA 2) ietvaros";

4.2.5. saskaņot ar PASŪTĪTĀJU sagatavotos brošūru paraugus;

4.2.6. izgatavotas 2000 brošūras latviešu valodā un 1500 brošūras krievu valodā 2012.gada 9.februārī piegādāt uz izstāžu centru Ķīpsalā, pēc adreses: Ķīpsalas iela 8, Rīga. Pārējos brošūru eksemplārus piegādāt pēc adreses: Saules iela 15, Daugavpils, 3.stāvs.

4.3. Jebkāda ar šo Līgumu saistīta un jebkurā formā IZPILDĪTAJAM nododama informācija un dati ir PASŪTĪTĀJA īpašums un IZPILDĪTAJAM nav tiesību Līguma darbības laikā, kā arī tam izbeidzoties izmantot šo informāciju Līgumā neparedzētiem mērķiem vai nodot to trešām personām.

4.4. Puses apņemas nekavējoties rakstveidā informēt viena otru par jebkādam grūtībām šī Līguma izpildes procesā, kas varētu aizkavēt savlaicīgu PAKALPOJUMA veikšanu un Līguma izpildi.

4.5. Puses apliecina, ka tām ir visas nepieciešamās pilnvaras un tiesības, lai slēgtu šo Līgumu, kā arī tām nav zināmi nekādi tiesiski vai faktiski šķēršļi vai iemesli, kas jebkādā veidā ietekmētu vai aizlieltu uzņemties šajā Līgumā minēto pienākumu izpildi.

4.6. IZPILDĪTĀJS apliecina, ka ir iepazinies ar šī Līguma noteikumiem un atzinis tos par saistošiem un izpildāmiem. IZPILDĪTĀJS apliecina, ka viņa rīcībā atrodas pietiekami daudz darbinieku un nepieciešamo materiālo resursu, kā arī citu līdzekļu, lai savlaicīgi un kvalitatīvi veiktu visus šajā Līgumā noteiktos pienākumus.

4.7. IZPILDĪTĀJS apliecina, ka tā darbinieki vai citas personas, kas ir vai būs iesaistīti šī Līguma izpildē ir vai tiks iepazīstināti ar nosacījumiem par konfidencialitāti pirms darba uzsākšanas.

4.8. Ja vienas Puses saistību izpildes nokavējums (tikai tāds nokavējums, kas ietekmē otras Puses spējas izpildīt savas saistības) liedz otrai Pusei veikt savlaicīgu saistību izpildi, termiņš otras Puses saistību izpildei tiek pagarināts par pirmās Puses nokavēto laikposmu. Pusei, kura prasa, lai minēto apstākļu dēļ tiktu pagarināts saistību izpildes termiņš, ir pienākums iesniegt pierādījumus, kuri apliecina otras Puses saistību izpildes nokavējuma faktu.

5. Pušu sadarbība un pilnvarotās personas

5.1. Šī Līguma izpildei katra Puse nozīmē vienu vai vairākus pārstāvjus, kuru pienākums ir vadīt un sekot šī Līguma izpildei, tai skaitā pārbaudīt un pieņemt PAKALPOJUMU, informēt par šī Līguma izpildi gan savu, gan otru Pusi.

5.2. PASŪTĪTĀJA nozīmētais pārstāvis:

5.3. IZPILDĪTĀJA nozīmētais pārstāvis:

5.4. Pārstāvju nomainas gadījumā otra Puse par to tiek rakstveidā informēta 3 (trīs) darba dienu laikā.

5.5. Jebkurš oficiāls paziņojums, lūgums, pieprasījums vai cita informācija (izņemot tehniskas dabas informāciju) šī Līguma sakarā tiek iesniegta rakstveidā un tiek uzskatīta par iesniegtu vai nosūtītu tai pašā dienā, ja tā nosūtīta pa faksu vai oficiālo e-pasta adresi, vai nodota personīgi otrai Pusei, ko tas apstiprina ar parakstu. Ja paziņojums nosūtīts kā reģistrēts pasta sūtījums, tad uzskatāms, ka šāds sūtījums ir saņemts 7. (septītajā) dienā pēc tā nodošanas pastā. Visi paziņojumi Pusēm tiek nosūtīti uz šajā Līgumā norādītajām adresēm.

6. Līguma izpilde

6.1. IZPILDĪTĀJS ir izpildījis šī Līguma saistības pēc visu šajā Līgumā un tā pielikumos norādīto PAKALPOJUMU izpildes atbilstoši šī Līguma 2.1.punktā noteiktajiem nodošanas termiņiem, to saskaņošanas atbilstoši šī Līguma 2.2.punktā noteiktajai kārtībai un pieņemšanas, ko apliecina Pušu parakstīti pieņemšanas – nodošanas akti.

6.2. PASŪTĪTĀJS izpildījis šī Līguma saistības pēc šī Līguma 3.punktā noteikto maksājumu veikšanas.

7. PUŠU atbildība

7.2. IZPILDĪTĀJS garantē, ka PAKALPOJUMU veiks rūpīgi, profesionāli un prasmīgi. IZPILDĪTĀJS apņemas novērst jebkuru neatbilstību ar noteikumu, ka PASŪTĪTĀJS rakstveidā informē IZPILDĪTĀJU šajā Līgumā noteiktajā kārtībā.

7.3. Noteikto termiņu, par kuriem Puses ir vienojušās saskaņā ar šī Līguma 2.1. punktu, neievērošanas gadījumā IZPILDĪTĀJA vainas dēļ, tas apņemas maksāt līgumsodu 0,2 % apmērā no Līguma 3.1.punktā norādītas Līguma kopējās summas par katru nokavēto dienu.

7.4. Līgumsoda samaksa šī Līguma 7.3.punktā norādītajā gadījumā neatbrīvo IZPILDĪTĀJU no tā saistību pilnīgas izpildes.

7.5. Pieņemšanas - nodošanas akta parakstīšana neatbrīvo IZPILDĪTĀJU no atbildības par veikto PAKALPOJUMU kvalitāti.

7.6. Ja PASŪTĪTĀJS izbeidz šo Līgumu sakarā ar šī Līguma 11.3.1.apakšpunktā minētajiem apstākļiem (tai skaitā, sakarā ar 2.6.apakšpunktā norādītiem apstākļiem), kā arī ja IZPILDĪTĀJS atkāpjas no šī Līguma bez tiesiska pamata, IZPILDĪTĀJS 10 (desmit) dienu laikā atgriež visu avansa summu un maksā līgumsodu 10% (desmit procenti) apmērā no līgumcenas.

8. Konfidencialitātes nosacījumi

8.1. Puses vienojas, ka uz jebkuru informāciju, kas iegūta šī Līguma izpildes laikā, t.sk. uz informāciju, kas vienai Pusei kļuvusi zināma par otru, uz IZPILDĪTĀJA izmantotajām idejām, metodēm un darba paņēmieniem, kā arī uz informāciju, ko IZPILDĪTĀJS darbu veikšanas gaitā iegūvis no citām institūcijām, ir attiecināma konfidencialitāte. Konfidencialitāte nav attiecināma uz informāciju, kas pieejama publiskajās datu bāzēs.

8.2. Puses apņemas bez otras Puses iepriekšējas rakstveida piekrišanas neizpaust šī Līguma izpildes ietvaros iegūto informāciju, izņemot šī Līguma 8.4.punktā minētajos gadījumos. Šis nosacījums ir spēkā gan Līguma izpildes laikā, gan arī pēc Līguma darbības termiņa izbeigšanās.

8.3. Puses apņemas sniegt informāciju saviem darbiniekiem tikai tādā apjomā, kas nepieciešams šī Līguma izpildei.

8.4. Ja šī Līguma 8.1. un 8.2.punktā minēto informāciju pieprasa Latvijas Republikas normatīvajos aktos paredzētās kompetentās institūcijas, kurām uz to ir likumīgas tiesības, Pusei ir tiesības izpaust šādu informāciju bez otras Puses iepriekšējas piekrišanas.

8.5. Visi PAKALPOJUMU veikšanas rezultātā iegūtie dati visos to formātos ir PASŪTĪTĀJA īpašums, un PASŪTĪTĀJS tos var publiskot, izplatīt, pavairot, reproducēt un citādi ar tiem rīkoties pēc saviem ieskatiem, neprasot IZPILDĪTĀJA atļauju.

8.6. Pusei, kura pati vai tās piesaistītās personas, neievēro konfidencialitātes pienākumu, sedz otram Pusei radušos tiešos zaudējumus.

9. Nepārvaramas varas apstākļi

9.1. Nepārvarama vara nozīmē jebkādu neparedzamu ārkārtas situāciju vai notikumu, kas ir ārpus Pušu kontroles un nav radušies to kļūdas vai nevērīgas rīcības rezultātā, kas kavē vienu no Pusēm veikt kādu no tās šajā Līgumā noteiktajiem pienākumiem un no kuriem nav bijis iespējams izvairīties, veicot pienācīgus piesardzības pasākumus. Nepārvarama vara šī Līguma izpildē ir arī ar normatīvu aktu noteikta Valsts kases maksājumu aizkavēšana vai valdības lēmumi. Puse, kura nav spējusi pildīt savas saistības, par nepārvaramas varas apstākļiem nevar minēt apakšuzņēmēju kavējumus (ja vien minētās problēmas neizriet tieši no nepārvaramas varas), darba strīdus un streikus.

9.2. Ja kāda no Pusēm nav spējīga izpildīt šī Līguma saistības no tās neatkarīgu un iepriekš neparedzētu apstākļu dēļ, šī Līguma izpilde tiek atlikta līdz šo apstākļu darbības beigām, bet ne uz ilgāku laiku kā uz 2 (diviem) mēnešiem.

9.3. Puse, kurai kļūvis neiespējami izpildīt tās saistības minēto apstākļu dēļ, 2 (divu) darba dienu laikā mutiski informē otru Pusi par šādu apstākļu rašanos vai izbeigšanos un 5 (piecu) darba dienu laikā iesniedz rakstveida paziņojumu par minēto apstākļu rašanos vai izbeigšanos kopā ar

pierādījumiem par nepārvaramas varas apstākļu iestāšanos. Ja paziņojums nav izdarīts paredzētajā laikā, vainīgā Puse zaudē tiesības atsaukties uz nepārvaramu varu.

9.4. Nepārvaramas varas gadījumā šajā Līgumā noteiktais samaksas termiņš, neveicot līgumsoda aprēķinu, tiek pagarināts attiecīgi par tādu laika periodu, par kādu šie nepārvaramas varas apstākļi ir aizkavējuši šī Līguma izpildi.

10. Strīdu izskatīšanas kārtība

10.1. Puses domstarpības, kas saistītas ar šajā Līgumā paredzēto saistību izpildi, risina vienošanās ceļā. Vienošanās noformē rakstveidā.

10.2. Ja Puses nevar vienoties, strīdu nodod izskatīšanai Latvijas Republikas tiesā normatīvajos aktos noteiktajā kārtībā, piemērojot Latvijas Republikā spēkā esošos normatīvos aktus.

10.3. Strīdi vai domstarpības PUŠU starpā neatbrīvo tos no saistību, kas noteiktas šajā Līgumā, izpildes.

11. Noslēguma noteikumi

11.1. Līgums stājas spēkā dienā, kad to parakstījušas abas Puses, un darbojas līdz saistību pilnīgai izpildei.

11.2. Par Līguma grozījumiem un papildinājumiem Puses vienojas rakstveidā. Grozījumi un papildinājumi stājas spēkā pēc to abpusējas parakstīšanas un tie kļūst par šī Līguma neatņemamu sastāvdaļu.

11.3. PASŪTĪTĀJAM ir tiesības ar vienpusēju paziņojumu izbeigt šo Līgumu, ja tam ir būtisks iemesls, tajā skaitā:

11.3.1. IZPILDĪTĀJS nepilda šī Līguma noteikumus un neveic PAKALPOJUMU atbilstoši šī Līguma noteikumiem un PASŪTĪTĀJA norādījumiem;

11.3.2. tam mainījās apstākļi (finansējums, nepieciešamība, utt.).

11.4. Līgums atspoguļo Pušu vienošanos attiecībā uz Līguma priekšmetu un atceļ visas iepriekšējās sarunas, saraksti un vienošanās, kas pastāvējusi starp Pusēm līdz Līguma parakstīšanai attiecībā uz Līguma priekšmetu.

11.5. Kādam no Līguma noteikumiem zaudējot spēku normatīvo aktu grozījumu gadījumā, Līgums nezaudē spēku tā pārējos punktos, un šajā gadījumā Pušu pienākums ir piemērot Līgumu atbilstoši spēkā esošajiem normatīvajiem aktiem.

11.6. Ja kādai no Pusēm tiek būtiski mainīts juridiskais statuss, Pušu amatpersonu paraksta tiesības, īpašnieki vai vadītāji, vai kādi Līgumā minētie Pušu rekvizīti, tālruna, faksa numuri, e-pasta adreses, adreses u.c., tad tā nekavējoties rakstiski paziņo par to otrai Pusei. Ja Puse neizpilda šī apakšpunkta noteikumus, uzskatāms, ka otra Puse ir pilnībā izpildījusi savas saistības, lietojot Līgumā esošo informāciju par otru Pusi.

11.7. Pušu reorganizācija vai to vadītāju maiņa nevar būt par pamatu Līguma pārtraukšanai vai izbeigšanai. Gadījumā, ja kāda no Pusēm tiek reorganizēta, Līgums paliek spēkā un tā noteikumi ir saistoši Pušu tiesību pārņēmējam. Izpildītājs brīdina Pasūtītāju par šādu apstākļu iestāšanos 1 (vienu) mēnesi iepriekš.

11.8. Neviena no Pusēm nedrīkst nodot savas tiesības, kas saistītas ar Līgumu un izriet no tā, trešajam personām bez otras Puses rakstiskas piekrišanas.

11.9. Līgums sastādīts latviešu valodā uz XXX XXXXX lapām tajā skaitā tā 1.pielikums XXX un parakstīts 2 (divos) eksemplāros ar vienādu juridisko spēku, katrai Pusei pa vienam eksemplāram.

12. PUŠU rekvizīti

PAKALPOJUMA tehniskā specifikācija

Tiks aizpildīts saskaņā ar pretendenta piedāvājumu